



SAINT HELENA CATHOLIC CHURCH
PARROQUIA DE SANTA HELENA
 137 Meadow Stream Lane, PO Box 534, Clayton, GA 30525

Facebook: www.facebook.com/sainthelenaclayton

Website: sthelenaclayton.org

Benevolent Fund Help Line: 404-312-7092

Sacramental Emergency: 800-945-3155

Pastoral Staff

Pastor: Rev. Luis Álvarez

706-782-5152

lavarez@archatl.com

Deacon: Rev. Mr. Mike Byrne

404-680-2528

mtbyrne@byrnelawfirm.net

Business Manager: Melissa Carpenter

706-782-5152

sthelenaclayton@windstream.net

Director of Religious Education: Gabriela Pérez

706-212-2048

sthelenaclayton@windstream.net

Office Hours / Horario de Oficina:

Monday / lunes 10:00 am - 5:00 pm

Wednesday / miércoles 10:00 am - 7:00 pm

Thursday / jueves 3:00 pm - 7:00 pm

Friday / viernes 10:00 am - 4:00 pm



Weekend Mass / Misa de fin de semana

Saturday Vigil Mass (English) 5:00 pm
 domingo (español) 9:00 am
 Sunday Mass (English) 11:00 am

Rosary / Santo Rosario

domingo (español) 8:15 am
 Sunday (English) 10:30 am

Weekday Mass / Misa de semana

Monday & Friday (English) 9:00 am
 Wednesday (English) 1:00 pm
 miércoles (español) 7:00 pm
 Thursday (English) 6:00 pm
 sábado (español) 9:00 am

Confession / Confesiones

Wednesday / miércoles 4:30 pm - 6:45 pm
 Friday / viernes (except first Friday / excepto primer viernes): 9:30 am - 10:30 am
 Saturday / sábado 8:15 am - 8:45 am; 3:30 pm - 4:45 pm
 Other times: 45 minutes before Monday & Thursday, Masses
 Otros tiempos: 45 minutos antes de las Misas de lunes y jueves

Adoration / Adoración

miércoles (plegarias dirigidas en español) 6:00 pm - 6:45 pm
 Thursday / jueves 5:00 pm - 6:00 pm
 First Friday / primer viernes 9:30 am - 12:00 pm
 Other Fridays / otros viernes 9:30 am - 10:30 am
 First Saturday / primer sábado 9:30 am - 12:00 pm
 Other Saturdays / otros sábados 8:00 am - 8:45 am

Nocturnal Adoration / Adoración Nocturna

Second Saturday 8pm - Second Sunday 8am (English hourly watches 8pm, 1am, 7am;
 other hourly watches in Spanish)
 segundo sábado 8pm - segundo domingo 8am (8pm, 1am, 7am en inglés, las otras
 horas en español)

**Seventeenth Sunday in Ordinary Time
July 30, 2023**

**Papal Prayer Intentions
July 2023 — For a Eucharistic life**

We pray that Catholics may place the celebration of the Eucharist at the heart of their lives, transforming human relationships in a very deep way and opening to the encounter with God and all their brothers and sisters.

Mass Intentions



Date/ Fecha	Mass / Misa	Intention / Intención
Saturday, July 29	English 5:00 pm	(†) Gloria Slaviero
domingo, 30 de julio	español 9:00 am	Por el Pueblo
Sunday, July 30	English 11:00 am	The Black & Ciochetti Family
Monday, July 31	English 9:00 am	(†) James Truax
Wednesday, August 2	English 1:00 pm	Winnie Uebelher
miércoles, 2 de agosto	español 7:00 pm	(†) Carmen Muñoz Bell
Thursday, August 3	English 6:00 pm	(†) Fran Hanley
Friday, August 4	English 9:00 am	(†) Fran Hanley
sábado, 5 de agosto	español 9:00 am	(†) Carmen Muñoz Bell



**We pray for all members of our
community
and especially for:**

Laura Hynish, Paige Maxwell, Ronald Mayer, Mike Cain, Barbara Nott, Hanley Family, Pat Marcellino, Julia Rabb, Al Annestad, Chris Keij, Jodi Helton, Eugenia Buckridge, Bill and Cindy Dexter

Names will remain on the prayer list for ONE month; if they need to stay on longer, please contact the parish office.

NEW OFFICE HOURS

We have expanded our office hours. Please see the front of the bulletin for times.

NUEVO HORARIO DE OFICINA

Hemos ampliado nuestro horario de atención. Consulte el frente del boletín para conocer los horarios.

Readings:

1 Kgs 3:5, 7-12 Ps 119:57, 72, 76-77, 127-130
Rom 8:28-30 Mt 13:44-52

**SAINT HELENA SOLEMNITY AND PARISH
FESTIVAL - VOLUNTEERS NEEDED!**

The Solemnity of Saint Helena is August 18th, 2023, and the Parish Festival will be August 20th after the 11:00 am Mass. We will have food, games, and activities. We will need some help with setting up, cleaning up, and of course some activities. Please sign up in the narthex!

Mass times for the Solemnity will be:

Vigil Mass in Spanish on August 17: 7:00 pm (no 6:00 pm Mass)

Mass in English on August 18: 9:00 am and 6:00 pm



**SOLEMNIDAD DE SANTA HELENA Y FESTIVAL
PARROQUIAL - ¡VOLUNTARIOS NECESITADOS!**

La Solemnidad de Santa Elena es el 18 de agosto de 2023 y la Fiesta Parroquial será el 20 de agosto después de la Misa de las 11:00 am.

Tendremos comida, juegos y actividades. Necesitaremos ayuda con la instalación, la limpieza y, por supuesto, algunas actividades. Por favor, regístrese en el nártex!

Los horarios de Misas para la Solemnidad serán:

Misa de vigilia en español el 17 de agosto: 7:00 pm (no hay Misa de 6:00 pm)

Misa en inglés el 18 de agosto: 9:00 am y 6:00 pm

ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

August 15th is the Assumption of the Blessed Virgin Mary, and is a **Holy Day of Obligation**. Mass times will be:

Vigil Mass in Spanish on August 14: 7:00 pm

Mass in English on August 15: 9:00 am and 6:00 pm

**LA ASUNCIÓN DE LA BIENAVENTURADA
VIRGEN MARÍA**

El 15 de agosto es la Asunción de la Bienaventurada Virgen María, y es un **Día Santo de Obligación**. Los horarios de las misas serán:

Misa de vigilia en español el 14 de agosto: 7:00 pm

Misa en inglés el 15 de agosto: 9:00 am y 6:00 pm

NEW DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION

We are delighted to share that our new Director of Religious Education is Gabriela Pérez! She will oversee catechetical and religious education programs, and help develop youth ministry programs. Please congratulate her in this new role!

NUEVA DIRECTORA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

¡Estamos encantados de compartir que nuestra nueva Directora de Educación Religiosa es Gabriela Pérez! Supervisará los programas de catequesis y educación religiosa, y ayudará a desarrollar programas de ministerio juvenil. ¡Vamos a felicitarla en este nuevo rol!

RELIGIOUS EDUCATION

Enrollment for religious education is now open until August 30th.

Packets are now available for each student, and the packets must be turned in by August 30th in order for each student to be enrolled.

The VIRTUS class for students will be Saturday, September 9th at 11:00 am in the Parish Life Center. This is mandatory for each student. The start date for classes will be September 10th, and classes will be 1:00 pm to 2:30 pm.

If you are willing to lead or assist with the classes, please contact Melissa Carpenter. We would greatly appreciate help with this ministry!

EDUCACIÓN RELIGIOSA

Matrícula para los estudiantes de Educación Religiosa ya está abierta hasta el 30 de agosto. Los paquetes ahora están disponibles para cada estudiante, y los paquetes deben entregarse antes del 30 de agosto para que cada estudiante pueda estar matriculado.

La clase VIRTUS para estudiantes será el sábado 9 de septiembre a las 11:00 am en el Salón Parroquial. Esto es obligatorio para cada estudiante. La fecha de inicio de clases será el 10 de septiembre, y las clases serán de 13:00 a 14:30 horas.

Si está dispuesto a dirigir o ayudar con las clases, comuníquese con Melissa Carpenter. ¡Apreciaríamos mucho la ayuda con este ministerio!

ALTAR SERVER TRAININGS - ADULT AND CHILDREN

We have a desperate need for more altar servers, and we are asking for volunteers for this wonderful ministry. We have separate trainings for adults and minors.

Adults' training: Friday, September 8th, 6:00 - 7:30pm
Minors' training: Saturday, September 23rd, 9:30 - 11:00am

FORMACIÓN PARA NUEVOS MONAGUILLOS

Tenemos una necesidad desesperada de más monaguillos, y estamos pidiendo voluntarios para este maravilloso ministerio. Tenemos formaciones separadas para adultos y menores.

Adultos: viernes 8 de septiembre de 16:00 a 17:30 pm

Menores: sábado 23 de septiembre de 9:30 a 11:00 am

CONFIRMATION WITH BISHOP TRAN

The Mass for the conferral of the Sacrament of Confirmation will be Saturday, August 26 at 12:00 pm with Bishop Tran celebrating. Please pray for our candidates, and may we, as a community, continue to support and encourage them in their exploration and involvement, reminding them of their value in their faith community and in the eyes of our loving God.



CONFIRMACIÓN CON EL OBISPO TRAN

La Misa de entrega del Sacramento de la Confirmación será el sábado 26 de agosto a las 12:00 horas con el Obispo Tran como celebrante principal. Oren por nuestros candidatos y que nosotros, como comunidad, continuemos apoyándolos y alentándolos en su exploración y participación, recordándoles su valor en su comunidad de fe y a los ojos de nuestro Dios amoroso.

HEARTBEAT GALA

All are invited to join us at Chota Falls on August 26th, for the inaugural Heartbeat Gala benefitting Choices Pregnancy Center. Please scan the QR code for more information and to purchase tickets.



Stewardship Reflection

"We know that all things work for good for those who love God, who are called according to his purpose."-Romans 8:28

Do you really trust God? Do you really believe that God will provide all that you need? Faith is a challenge for everyone at times. Putting our trust in God, in everything we do, in good times and in bad, means that God's plan for our lives may be quite different than what we planned. When one door closes, another one opens. Trust in God, His plan is always better.

Reflexión de Corresponsabilidad

"Y sabemos que para los que aman a Dios, todas las cosas cooperan para bien, esto es, para los que son llamados conforme a su propósito."- Romanos 8:28

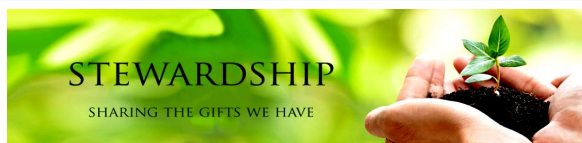
¿Realmente confías en Dios? ¿Crees realmente que Dios te proveerá con todo lo que necesitas? A veces la fe es un reto para cada uno de nosotros. Poner nuestra confianza en Dios, en todo lo que hacemos, en los buenos y malos momentos, significa que el plan de Dios para nuestras vidas puede ser muy diferente de lo que hemos planificado. Cuando una puerta se cierra, otra se abre. Confía en Dios, su plan es siempre mejor.

Are you new to St. Helena and want to get involved? Or are you registered but want to be more involved?

St. Helena may be a small church, but there is lots to do and **we need volunteers!** Please call the office to inquire about ministering as an usher, altar server, offertory counter, or more. Let us know how you want to contribute to our Catholic community!

Make Giving Easier

Online Giving is a great way to contribute to the church! It's easy, safe, and convenient; no more remembering to carry cash or write checks. Please visit our website at sthelenacc-clayton.org and click *Online Giving*. Your financial support helps sustain our parish. Thank you for your generosity!



	Week of 7/23/2023 Donations
Offertory (includes online)	\$4,146
Altar Society	\$159.73
Benevolent Fund	\$100

	Actual YTD Jul. 2022 - June 2023	Budget YTD Jul. 2022 - June 2023	Over/ Under
Offertory	\$243,214.43	\$230,000.00	\$13,214.43
Online	\$65,863.36	\$50,000.00	\$15,863.36
Annual Appeal 2023	\$19,100.00	Goal: \$21,800.00	-\$2,700.00

SPONSOR MASS FLOWERS

If you would like to make a \$50 donation to sponsor the flowers on a particular weekend, please call Melissa Carpenter to give the wording of your flower dedication. Your dedication will appear in the bulletin for that weekend. A member of the Altar Society will take care of ordering the flowers.

PATROCINIO DE FLORES PARA LA MISA

Si desea hacer una donación de \$50 para patrocinar las flores del Altar en un fin de semana en particular, llame a Melissa Carpenter para proveer las palabras de su dedicatoria. La misma será publicada en el boletín de ese fin de semana. Un miembro de la Sociedad del Altar se encargará de ordenar las flores.

ALTAR SOCIETY

Altar Society meets every second Tuesday at 11:00 am in the parish hall. All women are welcome.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Knights of Columbus meet every third Monday at 7:00 pm in the parish hall.

RCIA/ADULT CONFIRMATION

Adults interested in becoming Catholic or in need of the sacrament of Confirmation should contact Anne Weingartz at 404-433-1840.

RICA/ INICIACIÓN DE ADULTOS

Adultos que están interesados en completar sus Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación, Primera Sagrada Comunión), favor de comunicarse directamente con el Padre Luis

ANOINTING OF THE SICK

Please contact the Pastor to inform him of anyone who is homebound, shut-in, or is in the hospital and in need of Holy Communion or anointing.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Favor comunicarse con el sacerdote para informarle acerca de cualquier persona que se encuentra enferma en su casa o en el hospital y no pueda acercarse a la iglesia, para brindarles la Unción de los Enfermos y la Sagrada Comunión.

MATRIMONY

A minimum of six months preparation is required. Contact the office for information regarding scheduling and preparation.

BAPTISMS

All Baptisms are done on the 2nd Saturday of each month at 11am, except during Lent. There are no Baptisms during Lent.

Parents and Godparents both must view the Baptismal Prep Course on-line and print the certificate of proof of attendance. You will need the birth certificate, course attendance, and proof of Catholic marriage or Confirmation certificate from the Godparents. Contact Melissa Carpenter in the office or call 706-782-5152

BAUTISMOS

Los Bautismos para niños menores de 7 años de edad se celebran los segundos sábados del mes, con la excepción del tiempo de Cuaresma. Padres y padrinos deben tomar pláticas de preparación online o en otra parroquia (por el momento no se ofrecen pláticas aquí en Santa Helena). Para hacer el registro, deben traer certificado de nacimiento de la creatura, comprobante de pláticas para los papás y padrinos, y certificado de Confirmación y de Matrimonio en la Iglesia Católica para los padrinos. Niños de 7 años en adelante deben inscribirse en Educación Religiosa para prepararse para los Sacramentos de Bautismo y Primera Comunión.

MATRIMONIO

Se requieren un mínimo de seis meses para la preparación. Favor comunicarse con la oficina parroquial para las entrevistas iniciales con el sacerdote y reservación de fechas.